
EXPRESS

Deutsch

14.05.2013 №1

English

К читателю

В феврале вышел пробный номер газеты на немецком и английском языках. После выпуска редколлегия провела анкетирование, по результатам которого мы поняли, что газета востребована и у неё есть свои читатели.

Первый номер газеты посвящён самому главному празднику нашей страны—Дню Победы в Великой Отечественной войне. В этот день мы говорим о войне и победе над фашизмом.

Наше поколение знает о Великой Отечественной войне только по книгам, фильмам и рассказам ветеранов. В нашей школе в канун праздника прошли классные часы, посвящённые этому знаменательному событию.

Этот номер полностью составлен по материалам, предоставленным учащимися 9 «В» класса.



Редколлегия

Der Tag des Sieges

Der Tag des Sieges, der am 9. Mai gefeiert wird, ist der beliebteste Feiertag des Jahres. An diesem Tag erinnert man sich an den Krieg, sein Ende im Jahr 1945 und an den Sieg über den Faschismus.



Der Große Vaterländische Krieg, der blutigste Krieg der Menschheit, dauerte in der UdSSR fast fünf Jahre. Am 22. Juni 1941 übertraten die Soldaten Hitlers unerwartet und ohne Kriegserklärung die Grenzen der UdSSR. Es gibt bis heute, 65 Jahre später, kaum eine Familie, die nicht vom Krieg betroffen war, aus der Väter oder Brüder an die Front gingen.

Es gibt sehr viele Denkmäler, die bis heute an die Schrecken des Krieges erinnern. Das ganze Jahr kann man Blumen zu Füßen der Denkmäler sehen. Die heutige Generation kennt den Krieg nur mehr aus Büchern, Filmen und den Erzählungen von Veteranen. In vielen Schulen, in unserer auch, werden vor dem Feiertag Veteranen eingeladen, die über den Krieg und ihre schwierigen Erfahrungen erzählen.

Wir schreiben Zinkveyn**Der Sieg**

groß, schwer
kämpft, erträgt, siegt
wir sind denkbar für den Sieg
Ruhm!

(Kudinov W., Tarasov M.)

Der Sieg

langersehnt, grandios
kämpft, siegt, freut sich
die Heldentat und der Ruhm des russischen
Volkes

Der 9. Mai!

(Asina A.)

Der Sieg

groß, glücklich
sehnt sich, erfreut, erinnert
wir sind stolz auf den Sieg
das Leben!

(Gabdulhanova V.)

Der Krieg

vaterländisch, grausam
grämt, siegt, foltert
der Große Vaterländische Krieg
der Tod.

(Kopilova A.)

Wir lernen Gedichte**Bitte der Kinder**

Die Häuser sollen nicht brennen
Bomben soll man nicht kennen,
Die Nacht soll für das Schlaf sein,
Leben soll kein straf sein.

Die Mütter sollen nicht weinen,
Keiner sollte toten Einen.
Alle sollen was bauen,
Da kann man alle trauen,
Die Jungen sollen s erreichen,
Die Alten desgleichen.

Alle Kinder singen Lieder.
Alle Kinder wollen Frieden.
Alle Kinder wollen lachen.
Ihren Eltern Freude machen.

Alle wollen glücklich sein-
Unterm warmen Sonnenschein.
Alle Kinder wollen bauen,
Mutig in die Zukunft schauen.

Setzt die fehlenden Wörter ein !

Nehmt den Text aus dieser Zeitung zu Hilfe!

Der Tag des Sieges.

Der Tag des Sieges, der am ... gefeiert wird, ist der beliebteste Feiertag des Jahres. An diesem Tag erinnert man sich an ..., sein Ende im Jahr 1945 und an den Sieg über den Faschismus.

Der Große Vaterländische Krieg, der blutigste Krieg der Menschheit, dauerte in der UdSSR fast ... Jahre. Am 22. Juni 1941 übertraten die Soldaten Hitlers unerwartet und ohne Kriegserklärung die ... der UdSSR. Es gibt bis heute, 72 Jahre später, kaum eine Familie, die nicht vom ... betroffen war.

Es gibt sehr viele ..., die bis heute an die Schrecken des Krieges erinnern. Das ganze Jahr kann man ... zu Füßen der Denkmäler sehen. Die heutige Generation kennt den Krieg nur mehr aus Büchern, Filmen und den Erzählungen von In vielen Schulen, in unserer auch, werden vor dem Feiertag ... eingeladen, die über den Krieg und ihre schwierigen Erfahrungen

Wer übersetzt am besten und am schnellsten?

1"Der Hauptgrund für unser Leben ist es, anderen zu helfen. Und wenn du ihnen nicht helfen kannst,dann tu ihnen zumindest nicht weh".

2"Alle Morgen neue Sorgen"

3"Von den Lebewesen lacht allein der Mensch".

4"Der Apfel fällt nicht weit vom Stamm".

5"Der Mensch lebt nicht vom Brot allein".

6"Kinder, die geliebt werden, werden Erwachsene, die lieben".

7"Kleine Kinder, kleine Sorgen, große Kinder, große Sorgen".

8"Wer gute Nachbarn hat, kann ruhig schlafen".

9"Ost oder West, zu Hause ist best".

10"Die an allen Orten wohnen, sind an keinem zu Hause".

Faster is much more than an ordinary holiday

1) Easter is much more than an ordinary holiday. It is the oldest and the most important Christian Festival, the celebration of the death and coming Jesus Christ to life again. For Christians, the dawn of Easter Sunday with its message of new life is the high point of the year.

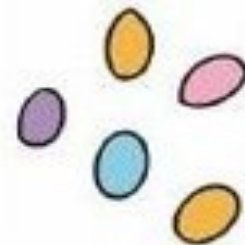
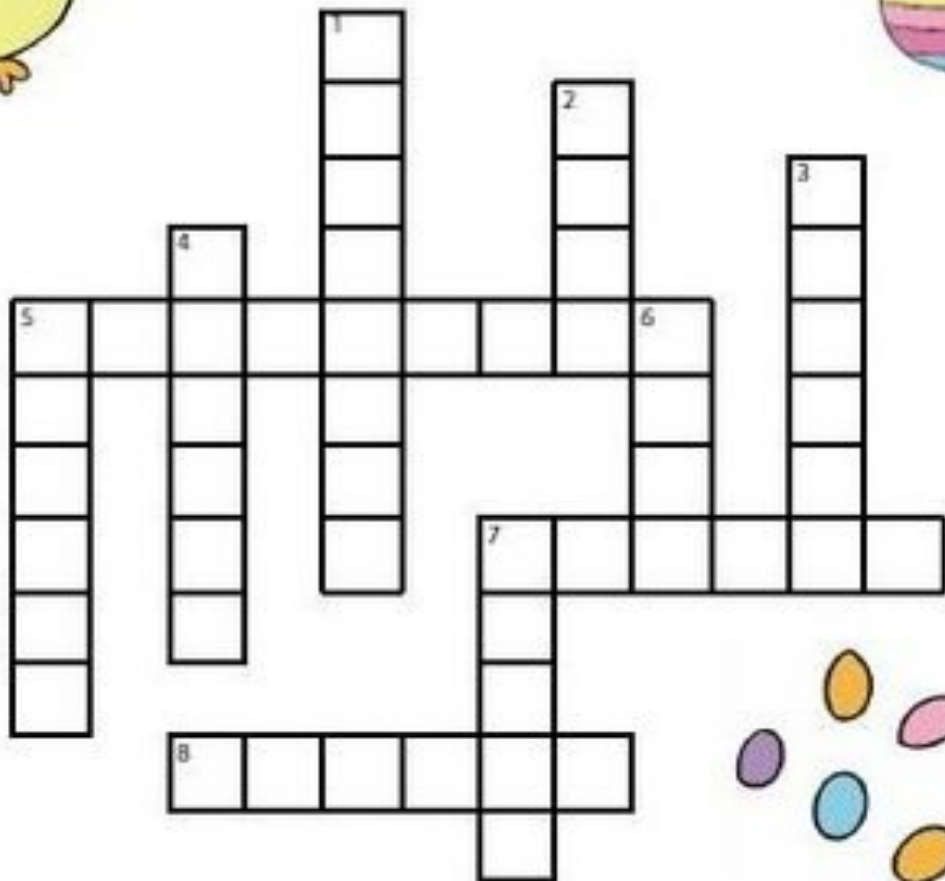


2) Easter is a feast that is not always held on the same date each year. Easter Day is celebrated on the first Sunday following the first full moon after the spring equinox.

3) Easter is the time for holidays, festivals and time for giving chocolate Easter eggs, the day of parties, and above all a celebration that Jesus raised from the dead and lives forever. Eggs play an important part in Easter celebration; they are predominantly given to children. The eggs are either hollow or have a filling, and are usually covered with brightly colored silver paper.



Easter Crossword



Across

- 5. Easter eggs are often made out of this treat!
- 7. Collect your eggs in this.
- 8. The season in which Easter is celebrated.

Down

- 1. Cheerful, yellow spring flower.
- 2. You may go on an Easter egg ...
- 3. Show off your Easter bonnet at one!
- 4. You may wear one in the Easter parade.
- 5. These hatch out of real eggs.
- 6. We give chocolate ones at Easter.
- 7. Will he visit you this year?



Das Schuljahr ist bald zu Ende. Wir fassen die Ergebnisse zusammen und bauen Pläne für die Zukunft. "Express" gratuliert allen mit dem Ende des Schuljahres, wünscht allen eine gute Erholung in den Ferien und viel Erfolg im neuen Schuljahr!



Ваше мнение и предложения по оформлению и содержанию газеты оставляйте в кабинетах №303, 313.